

**長崎県の最低賃金が改定されました。**  
発効日：平成23年10月12日から ※違反した場合は、罰則があります。  
**必ずチェック最低賃金！ 使用者も、労働者も**  
詳しくは 長崎労働局賃金室 ☎095(801)0033 または 島原労働基準監督署 ☎0957(62)5145 へお問い合わせください。  
長崎労働局ホームページ <http://pc.saiteichingin.info/>

**教えて！国民年金 社会保険料(国民年金保険料)控除証明書は大切に！**

国民年金保険料は、全額が所得税と住民税の社会保険料控除の対象です。  
控除を受けるためには、納付の証明書類(「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」)か、納付の領収書を年末調整や確定申告時に添付する必要があります。  
同証明書は、11月中に年金機構から送付されますので、大切に保管してください(ただし、10月1日から12月31日までに、その年初めて国民年金保険料を納付した人には、翌年の2月上旬に送付されます)。  
なお、家族の国民年金保険料を納付した場合も、納付した本人の社会保険料控除に加えることができますので、加えて申告する場合は、家族宛てに送られた控除証明書を添付して、申告してください。

**控除証明書専用ダイヤル** (平成24年3月15日まで)  
**☎0570-070-117**  
※一般電話・公衆電話からは、市内通話料金でご利用できます。ただし、携帯電話の場合は通常の通話料金がかかります。  
IP電話・PHS電話からは ☎03-6700-1130  
☑ 諫早年金事務所 ☎0957(25)1666  
☑ 保険年金課 ☎050(3381)5039  
☑ または各支所

国際交流員 アンナ・スベッキオさん(イタリア)と林 晶さん(中国)によるコラム  
**アンナと林の「アンリン中伊報」**

10月の2人は、食生活改善推進員中央講習会に参加。日本のお祝い料理にチャレンジしました。2人とも初めてとあって、興味津津。コラムは「お祝いの日の料理」について語りました。

**Vol.2 お祝いの料理**

日本料理づくりに初めてチャレンジ。日本のお祝い料理をいろいろと学ぶことができました。さて、イタリアのハレの日の料理は、そのほとんどが「お菓子」です。イタリア人は甘いものが好きで、イースター(復活祭)はチョコ卵クリスマスはバンドーロなどがずらり。言うだけで、私もお腹がすいてきました。  
そんな私たちイタリア人は、「生きるために食べる」のではなく、「食べるために生きる」と言っても過言ではありません。  
南島原の美味しい料理をこれからも楽しみたいですね。(アンナ)

調理実習では、皆さんと一緒に「干しか飯」と「与茂作まんじゅう」を作りました。とてもおいしかったです。  
さて、中国のお祝い料理といえば、大晦日に食べる魚の姿焼きです。日本でも「おめでたい」と祝いのときに鯛を食べるように、中国でも「魚」が「富裕」の「裕」と同じ発音のため、縁起物として好まれています。  
また、中国では赤は縁起のよい色とされ、海老や蟹の料理が好まれるのは日本と同じですが、赤に対する思いは、日本より強いようですね。(林)

| 教科     | 出版社 | 教科書名     | 教科     | 出版社 | 教科書名                     |
|--------|-----|----------|--------|-----|--------------------------|
| 国語     | 三省堂 | 中学生の国語   | 音楽(一般) | 教芸  | 中学生の音楽                   |
| 書写     | 教出  | 中学書写     | 音楽(器楽) | 教芸  | 中学生の器楽                   |
| 社会(地理) | 東書  | 新しい社会地理  | 美術     | 日文  | 美術                       |
| 社会(歴史) | 東書  | 新しい社会歴史  | 保健体育   | 学研  | 中学保健体育                   |
| 社会(公民) | 東書  | 新しい社会公民  | 技術     | 東書  | 新しい技術・家庭(技術分野)           |
| 地図     | 東書  | 新しい社会科地図 | 家庭     | 教図  | 技術・家庭(家庭分野)              |
| 数学     | 東書  | 新しい数学    | 英語     | 三省堂 | NEW CROWN ENGLISH SERIES |
| 理科     | 大日本 | 理科の世界    |        |     |                          |

※出版社名  
教出=教育出版、東書=東京書籍、大日本=大日本図書、教芸=教育芸術社、  
日文=日本文教出版、学研=学研みらい、教図=教育図書

**中学校の教科書が決定**  
図 教育委員会学校教育課 ☎050(3381)5081  
平成24年度から、南島原市内の中学校で使用する教科書が決定しました。教科書の採択は県内12ブロックに分かれていて、南島原市は、島原市・雲仙市と同じ教科書を使用します。今回採択された教科書は、平成27年度まで使用されます。  
また、教科書は検討した全教科書(見本)も含め、市内の各図書館で見ることができ、なお、採択理由などは、市ホームページに掲載していますのでご覧ください。

**「糖尿病予防講習会」**  
図 南島原市食生活改善推進員協議会事務局 (健康対策課内) ☎050(3381)5141  
糖尿病予防のポイントを知る講習会を、布津と加津佐の2会場で開催します。食生活を中心に、生活習慣を見直す機会にしてみませんか。

**布津会場**  
11月28日(月) 午前9時30分～午後2時30分  
布津公民館

**加津佐会場**  
11月30日(水) 午前9時30分～午後2時30分  
加津佐総合福祉センター

【共通事項】  
① 40歳～70歳代の男女。  
② 各30人  
③ 無料  
④ 講話・調理実習・運動  
⑤ 持参品/筆記用具、エプロン、三角巾  
⑥ 実施団体/南島原市食生活改善推進員協議会  
⑦ 電話で申し込んでください。  
11月15日(火)

**毎月の水道料金の納付は 口座振替で** ~納め忘れがなく、手間いらず!~  
☑ 上水道課 ☎050(3381)5070

水道使用料は、使用した水量に応じた水道使用料を納付いただいています。毎月中旬に納付書をお送りし、月末までの納付をお願いしているところです。毎月のことながら「気がつけば納付期限が過ぎていた!」ということも。口座振替ならば、窓口に支払いに行く手間を省くことができます。

- 申込方法/通帳と印鑑を持参の上、金融機関の窓口で行ってください(申込用紙は金融機関にあります)。
- 振替/振替は、毎月末(12月・3月は25日。振替日が土・日・祝祭日の場合は翌開庁日)。

※なお、申し込んだ翌月の使用料から引き落としを行います。